

# F O A I E

pentru

*minte, inimă si literatură.*

No. 11.

Luni, 17. Martie

1847

## Биография митрополитъль Молдавіей Beniamin Костаке.

Фаміліеа Костъкеаскъ кобориторе дін ворникъл Болдър, злъ дін іроіі лъі Стефан чел mare, \*) есте зна дін ачеле маі аптче декът мълте алте фаміліі венетиче де ері де алаіаіері, каре тотъші се пѣтеск акъм веки патриоате ші се лнкоардъ се ворвеаскъ деспре нище стрътоші, акъпор чевъші Dămnezeş шіе дънъ кѣте тѣрі ші дѣрі се афъ депъртате де дѣрішора поастръ.

Кънд каста стръпъ оплошнть лн прнціпате дѣрѣчѣеа прн тоате мнжлоачеле не веки воіері пѣмъитені ші се къдѣра не рѣнеле лор, атъчѣеа дбъ треі фаміліі, де вое де невое, аъ къзтат се лнкее къскріі къ стръпнш ші съ се скапе де сорта де опнкарі, ла каре аъ ажънс конфрадіі лор. Къ ачест мнжлок ші фаміліеа Костъкеаскъ аъ ісвѣтн ашн пѣстра пѣпъ лн зілеле поастре рангъл стрътошеск.

Митрополитъл Beniamin Костаке саъ пѣскът лн Декетвріе авъл 1768 ла сатъл

пѣрнѣтеск Рошіечіі, прнмннд пѣме днн вотежъ Васіліе. Чей днтъі ашн аі прѣчнчей еаъ петрект лн монастнріе Скъл ші Пѣтна, знде прнвѣісеръ пѣрнндіі сеі де спаіма пѣвъліреі не де о парте а армателор рѣсіене свѣт команда кнеазлъі Галігн, ші не де алта а оарделор де спахн ші іанічері, лн рѣсвоіъл днтрепрннс атъчѣеа днтре Рѣсіеа ші імперіеа отоманъ. Дъпъ лнкеіереа пѣчѣі саъ статорнчнт къ пѣрнндіі сеі лн Іашн, днн прнчнпъ къ ашъзарѣеа дела Рошіечі — ка маі мълте алте сате ші ораше, се префъккъсе лн чевъшъ.

Не атъчѣеа повл Domn Grigorie Гіка днфнндасе лн монастнреа Треі-іерархі катѣдръ де лімба еліпъ, знде саъ прѣгътнт маі мълці бѣрваді, каре аъ лѣкрат пѣпѣтръ лібертатеа Гречей ші днтре каре ші асѣзъі жоакъ зпнн роле не счѣна Атнѣі.

Свѣт domniea фанаріодлор лімба ротѣръ лн прнціпате съ інтернсе де ал доілеа; днсъ асѣдъатъ ка съ деа лок лімбеі гречеші, прѣкъм маі днпнтѣ дѣдѣсе челеі словене. Тоате рапоартеле, тоате свплічеле, тоте актеле каре зрна съ се днфъцшошезе ла Domn саъ ла дѣрнгрѣденіі днпападн ічі коло прнн постѣрі, съ череа пѣ маі декът съ фіе лн лімба греакъ. Днн інстанціі, днн салоане ка ші днн внсерічі

\*) Bezі спнда ачестей фаміліі пѣвлнкатъ де D. Мълінескъ, ка свплемнт ла фоаіе Nr. 19 днн а. 1842.

вѣата лимъ ромъль се ісгонѣа асѣа, дн-  
кът чеі че нъ щѣа ромѣика (греака) ера  
привіді дѣтокѣа кѣм сѣлт привіді асѣзі  
чеі че нъ кѣоок лимѣа франѣезъ. Пѣ-  
мѣптепѣі десѣдеждѣзіді кѣ тропѣа патріеі  
лор ва ретѣпѣа пе totdeатѣа де кліропо-  
тіе ші де ківернісалъ лѣкѣиторілор дін  
Фанар, кѣлеѣа де пе дрѣмѣрї пе тоѣі ве-  
петічіі, тоѣі кѣлѣгрїі трекѣді де песте  
Дѣпѣреа кѣм о дат Дѣмнезеѣ, ші дн мѣ-  
пеле лор днкредінда крѣдѣреа ші едѣка-  
діеа фїлор лор.

Асѣа ші мітрополїтѣа Beniamin дѣ-  
пѣ че зп *Λουπόντατος* дн доі треі апї дн де-  
прїсесе се кѣоаскѣ вінішор дѣла алѣа  
пѣль ла омега, фѣ дат апої дн шкоала  
дін Треі-іерархі, знде п'аѣ пѣтѣт зрѣа кѣр-  
сѣа днѣдѣтѣреі декѣт пѣль дн domпїеа  
лѣі Константїн Морѣз, пентрѣ кѣ пе а-  
тѣпчі сістѣа фїлософїлор че парадосе ера  
де а върѣ кѣ фаланга\*) картѣа дн капѣ-  
теле копїлор, ші пентрѣ кѣ днтре посѣде-  
рїеа де стрїні, фїї пѣмѣптепїлор аѣа а  
сѣферї фелїтрїмі де пеажѣпсѣрї ші прїго-  
пїрї, де ші шкоала се цїнеа кѣ кѣлтѣеала  
патріеі. Дѣчі фїіторѣа мітрополїт днтрѣ  
о поапте днпревѣль кѣ зп алт колѣг ал  
сѣѣ, ал кѣрѣа пѣте акѣм деокамдатъ сѣп-  
тем невоїді ал ретѣчѣ, аѣ фѣдіт кѣ скон  
де а мерѣе дн монастїреа Neамдѣ ла ста-  
реѣа Паїсіе, деспре кареле азїсе ворѣп-  
дѣсе, ші а се хѣрѣзі віеѣї монахїчѣсї.  
Дѣпѣ о кѣлѣторїе остенїгоаре, амвїі шко-  
лерї а дѣа нѣпте гѣздѣнд ла зп жїтарїѣ\*\*)  
дін сатѣа Волїптіреѣї дїнѣтѣа Романѣ, а  
дѣа зі мітрополїтѣа Beniamin се трезі фѣрѣ

содѣа сѣѣ шї фѣрѣ moneda шї стрѣїдіеа  
че аѣеа кѣ сїне.

Дн окїі копїлор тоате се пар маї  
вїі декѣт дн аї оаменїлор трекѣді прїп  
фок шї прїп апѣ; прїп зрѣаре, фанѣа сѣе-  
лератѣлѣі соѣ пѣмаї декѣт дн пѣтрѣпсе  
пѣль ла лакрїмі. Жїтарїѣа днѣзіошет де  
пѣлѣсетеле пѣрѣсїтѣлѣі копїл, л'аѣ опрїт  
лѣогъ сїне днтревїпдѣндѣа песте вѣрѣ  
дн лѣкѣрѣа кѣмпѣлѣі, дѣпѣ че маї днпїнте  
л'аѣ десѣрѣват вінішор де хїпеле воїереѣї  
чеї маї ретѣсесерѣ. Жїтѣрїѣа ера о фетее  
кѣртігоаре, о фетее кареїа пѣі маї пѣтеа  
їнтра нїме дн воїе; де кѣте орї се чѣдеа  
пе варѣатъ сѣѣ трѣвѣеа сѣ се ресѣвѣе пе  
копїл. Дн тоате попдіеа де тоампѣ дн  
прїмітеа дн огоареле лѣкѣиторїлор се фѣре  
попѣшої, дн тоате зімеле дн мѣчѣеа кѣ  
топїреа кѣпїпеї, пѣль кѣнд аѣ днчѣетат  
тоѣ лѣкѣрѣа кѣмпѣлѣі шї сѣѣ днчѣпѣт дн-  
геѣѣрїеа де іарпѣ; атѣпчѣеа гол шї дескѣлѣд  
кѣм се гѣсі, л'аѣ гонїт дін колїѣа лор.  
Фїіторїѣа мітрополїт аѣеа оаре каре мїчі  
днчѣпѣтѣрї шї дн лимѣа ромъль днѣѣ  
дін каса пѣрїптеаскѣ; кѣпоѣѣа де рост  
кѣтеѣа тропараше шї конѣаче де дн-  
кїпѣчѣеа, днѣѣт і сѣѣ пѣрѣт кѣ поате фї  
трѣвїпчос ка даскалѣа ла вісерїкѣѣа дін  
сат. Аѣеастѣ idee л'аѣ днѣемпѣат сѣ се  
днѣѣѣѣошеѣе преотѣлѣі де аколо, кареле  
дн прїїмі кѣ драгосте лѣогъ сїне, дн дѣѣѣ  
зп сѣкѣтѣлѣа шї днѣкѣлѣдѣ кѣ опїпчі дн-  
трѣвїпдѣндѣа дн слѣѣѣѣа са. Дѣпѣ врео  
дѣѣ лѣпї немерїнд дн Волїптіреѣї зпѣа дін  
трїміпїї дѣла каса пѣрїптеаскѣ, л'аѣ дѣс  
кѣ сїне ла сатѣа Прїгоренїї дїнѣтѣа Кѣр-  
лїгѣтѣреї, шї скїмѣвѣндѣїсе хїпеле, де а-  
коло сѣѣ трїміс прїп Іашї ла каса пѣрїп-  
теаскѣ дін Рошїеї.

\*) Зп фелїѣ де ватае ла талпе.

\*\*) Жїтарїѣ се пѣмѣѣе пѣзіторїѣа холѣлор.

Тотdeauna дусъ череа ла пѣриодѣ сеѣ днвоире де а се кълзгѣри ши тотdeauna черереа і се днфрзнта. Пълъ кѣнд нашѣса, логофетеаса Елена Катарциѣ аѣ ісвѣтїт прїи мѣлтъ стѣрѣиндѣ а дндвїлека пе пѣриндї ла дорїнда копїлѣлї; ши атѣчї фїторѣл мїтрополїт фѣ трїїмїс дн епїскопїеа де Хѣшї, тнде дѣпѣ о скѣртъ петречере саѣ кълзгѣрїт кѣ пѣме де Veniamin, ши саѣ хїротонїт дїакон ла а. 1784 де мїтрополїтѣл Іаков Стамате, кареле пе ачеле тїмпѣрї се гѣсї епїскоп арѣтатеї епархїї. Кѣ прїлежал mazїліеї (detronѣрїї) Domnѣлї Александрѣ Маврокордат мергѣнд Veniamin днпревѣлъ кѣ епїскопѣл ла Іашї, саѣ днсѣрчїнат де мїтрополїтѣл Леон кѣ архїдїаконїеа мїтрополїеї, ши ла 26. Септ. 1788 саѣ хїротонїт преот ши саѣ днсѣрчїнат кѣ постѣл де mare еклїсарх.

Пе атѣчѣа графѣл Романцов стѣрѣїнд сѣ се деа ваканта егѣменїе а монастїреї с. Spiridon тнї кълзгѣр грек, архїmandрїтѣлї Zaharia, кареле дн рѣсвоїлз зрмат маї днїанте кѣ поарта слѣжїсе ла флотъ сѣпт команда графѣлї Орлоф, епїтропїї ка сѣ пѣ се компромїтѣ дн окїї днпалтеї пордї кѣ амплоеазѣ дн патріе їнстрѣменте стрїеїне, саѣ грѣвїт пе о парте а рапортї графѣлї кѣ ачѣа егѣменїе есте маї днїанте окѣпатѣ ши кѣ пѣрїнтеле Zahariea сѣ аїѣв възѣтате а маї фїдогѣдвїтор центрѣ алт прїлеж, їар пе де алт парте аѣ днтѣрїт ла 1789 пе пѣрїнтеле Veniamin де егѣмен ла с. Spiridon. Прїлежїндѣсе апої кѣрѣнд тречереа днїагѣ а мїтрополїтѣлї Леон, ши ретѣїнд скапѣл вакант токмаї кѣнд дара сѣ афла днпѣрїдїтѣ днтре Австрїа ши Рѣсїа дѣпѣ кѣрсѣл рѣлїлї Сїретїѣ, кнеазѣл Потемкїн дн

зпїре кѣ генералѣл Ласкаров, аѣ хїротонїт пе архїmandрїтѣл Гаврїїл \*) кѣ тїтлѣ де епїскоп Лефко-полеос \*\*), пентрѣкѣ дѣпѣ їсторїе, пе времїле кѣнд векеа Басарабіе се стѣпѣнеа де домпнорїї Молдовеї, епїскопѣл Четѣдїї алѣе, дїнтре чеїмалдї епїскопї аї дѣрїї, аѣеа маї мѣлтъ протїе ла скапѣл мїтрополїеї; вѣпѣ оарѣ кѣм арѣ астѣзї епїскопѣл де Роман, ши дѣпѣ кѣтева лѣпї днпѣрѣтеаса Катарїна лаѣ днтѣрїт де мїтрополїт. Днсѣ, маї днїанте де а їнтра дн фнкцїї днкеїндѣсе пачѣа де Іашї, Domnѣл Александрѣ Морѣз еспедѣї пе поѣл мїтрополїт ла Константїнопол, ши аднпареа алѣасѣ ла скапѣл мїтрополїеї пе епїскопѣл де Хѣшї Іаков Стамате, ши ла скапѣл Хѣшѣлї пе пѣрїнтеле Veniamin, егѣменѣл с. Spiridon, дн 27. Ізніе 1792.

Днвнпѣтѣдїрїле че аѣ фѣкѣт дн бїсепїчеле епархїеї, влѣндеѣа, смеренїеа, вѣпѣтатеа ши активїтатеа че дн карактїза, фѣсерѣ сїагѣрїле мїжлоаче прїи каре пѣрїнтеле Veniamin ла а. 1796, Ізніе 1. саѣ алес епїскоп ла скапѣл Романѣлї, ши ла 15. Мартїе 1803 мїтрополїт Молдавїеї ши Сѣчевїї, архїепїскоп ши ексарх плаїзрїлор. Пе времїле ачеле крїтїче, трактателе де паче днтре Тѣрчїа ши Рѣсїа сѣтѣпаѣ кѣрат пѣмаї кѣ пїще токмелї де armїstїcїe, пентрѣкѣ маї тотdeauna пачѣа ера днтре рѣпѣтѣ. Асфел кѣ тотѣл тїмпѣрїѣ кѣрѣнд ши трактатѣл де Іашї, армателе рѣсїене аѣ пѣвѣлїт їарѣшї де песте Ністрѣ, ши прїандѣл Константїн Інсілантї окѣпѣ гѣвер-

\*) Архимандритѣл Гаврїїл ера ромѣн днн Трансїлванїа.

\*\*\*) Четатеа Алѣѣ, Акерманѣл.

пел амьндѣроу прінципателор. Шефії оцирімор петълдѣміді де а пріві кърмѣреа чівилъ дн тѣніме зпѣі фанариот, котіръ не воеріі Молдовеі ші Валахіеі, каріі пѣтаі декѣт ацдерпѣрѣ о пѣрѣ дреаптѣ, педреаптѣ кѣтрѣ локѣрї маі дпалте, ші кърѣнд пріндѣл Іпсіманті фѣкѣ воеаж дн Рѣсіа.

Десвїпѣрїле ші фатрїіле воерїмор не атѣпчі ераѣ дпкѣ маі пѣтероасе; зпїі цїнеаѣ кѣ о парте, алдїі кѣ алта, ші нічі зпѣл, саѣ фоарте пѣцїніі кѣ патрїа.

Ачеї каре аспїра постѣрї ші тітлѣрї, сѣ лїнгѣшаѣ прїн фелїтрїмі де трѣдѣрї, ші черкаѣ сѣ шї агонїсакѣ фолосѣрї дн парте прїн пагѣва алтор коппатрїодї шї рѣіпа патрїеі.

Мѣлѣдѣмітѣ проведїндеї черецї, кѣтва шї трактателор каре неаѣ кезѣшѣт дн кѣтва есістенда індївїзалъ сѣвт зѣвра лецімор, кѣчі алтїнтрелеа, прїн дпѣррекерїме зпора, ші прїн слѣвїчѣніме алтора, прїн калотнїіле кѣ каре неам стрїкат шї не стрїкѣт шї асѣзї зпїі не алдїі, ам фїцетѣт дпделѣнг сѣвт волнїчіе шї песїгѣрандѣ. Дѣбъ персоане але кѣрора пѣте сѣптем невоїді але ретѣчеа, не маі дѣтепрїндѣсе кѣт сѣ лїнгѣшаскѣ шї сѣ се рекоманде не лѣнгѣ пленїпотентѣл Прозорофскї, кѣ прїлежѣл словозїреї зпѣї зказ кѣтрѣ дїванѣл цѣрїі, пѣрѣ не мїтрополїтѣл Veniamin кѣ ар ста кѣ тотѣл дппротївїтор порѣпчїлор мїністерїеі. Рѣшїі дпсѣ шї не атѣпчеа не кѣнощѣа кѣт сѣптем де статорнїчі дн прїндїпѣрїле нѣстрѣ, кѣт кѣтпѣнїм фїещекаре шї пѣлѣ знде тревѣе сѣ се дптетеезе шї се креазѣ. дн ворвеле ноастрѣ. Кѣ тоате ачесте мїтрополїтѣл Veniamin сѣ пѣхнї адѣпк де клеветїреа че і саѣ фѣкѣт, шї маі апої сѣ трасе

де зпѣт воїе дїп сказн ла а. 1807. Кърѣнд мїтрополїтѣл Гаврїїл Трансїлѣвѣнеаѣ аѣ трекѣт Ністрѣ шї аѣ окѣпат кѣ тітлѣ де ексарх мїтрополїіме амѣлор прїндїпате, пентрѣ кѣ мїтрополїтѣл Валахїеі дѣпѣ дпчепереа рѣсвоїзлѣ сѣ афла акѣт фѣцїт ла Брашов кѣ маі пѣлді воїерї, шї Veniamin дн монастїреа Neamцѣ, знде аѣ рѣтас пѣлѣ ла пачеа дїп а. 1812, кѣнд саѣ кїемат іарѣшї ла сказнѣл мїтрополїеі де Домпѣл Скарлат Калїтах, шї де адѣпареа оцѣеаскѣ. Дела а дѣа сѣїре а мїтрополїтѣлѣ Veniamin не сказн, пѣлѣ ла а дѣа ретрацѣре, саѣ маі вїне пѣлѣ ла тречереа са дїп вїацѣ, пре кѣт матерїіле сѣпт маі пѣтероасе, пре атѣта сѣпт шї маі а невое де ворвїт; пентрѣкѣ де аїчі дпайнте ла тот пастѣ ар тревѣї сѣ не дптѣлнїм кѣ зпеле персоане іпфлѣенте дпкѣ. Асфел не пѣрїдїнїм деокамдатѣ а дпкїеа віографїеа кѣ тотѣл не скѣрт, кѣ адекѣ ла 18 Іан. 1842 мїтрополїтѣл Veniamin ш'аѣ дат дїмїсіеа шї саѣ ретрас дн монастїреа Слатїна, знде аѣ петрекѣт пѣлѣ ла 18. Дек. 1846, кѣнд саѣ трекѣт дїп вїацѣ.

Opinia пѣлїкѣ, дптре алтеле, дї пѣстреазѣ адѣпкѣ рекѣноцїндѣ пентрѣ дпфлорїреа лїтератѣреї ромѣне, шї пентрѣ прогреселе інстрѣкцїеі пѣвлїче; шї дн а дѣвѣр, пѣтероаселе традѣкцїі інтересанте, зпеле пѣвлїкате, алтеле манѣскрїпте депсе дн вїбліотека семїнарїеі Veniaminѣ, дн монастїреа Слатїна шї не аївреа, професорїі прегѣтїді, прїн зпїверсїтѣдїі стрїеїне кѣ мїжлоачеле сале, довезіме че аѣ дат ка епїтрон шкоамелор пѣвлїче шї ка фвндатор шї епїтрон семїнарїеі, десвѣлеск рѣвѣа че л дпсѣфлѣгїа пентрѣ пропѣшїреа шї кѣлтѣра пацїеі.

Кът съ атинце апої пентрѣ вѣсерікъ, мѣтрополѣтъ Beniamin аѣ фост зникъ дн фелѣл сеѣ, аколо фѣше-чѣне дн кѣпошеа къ есте кѣар ла локъл лѣї.

Сѣгѣра слѣвичѣне че і се пѣте атри-вѣї есте къ аѣ фост преа бѣп, преа дн-крѣзѣтор. Къ жѣдека не фѣе че вѣлпе дѣ-пъ іпѣма са, іар нѣ дѣпъ а вѣлпеї; къ авѣ пѣпорочѣреа а фѣе totdeauna рѣѣ дн-кѣзѣ-рат, шѣ къ кѣдѣва аѣ фѣкѣт авѣзѣрї дн-сѣ-мпѣтоаре съѣт зѣврѣреа лѣї, компромѣтъ-дѣл шѣ дн-дѣплекѣндѣл дн-къ ла зѣле сѣатѣрї кам пѣкѣзѣїте; дн-сѣ се шѣе къ ачѣастаї соарта тѣтѣрор оаменѣлор кѣраді ла сѣфлет де а фѣе вѣпѣтѣма дн-шѣлѣторѣлор. Шѣї атриѣвѣазѣ мѣтрополѣтълѣї Beniamin кѣтеѣа грѣшелї полѣїче, ла каре нѣ тре-ѣѣе съ не грѣѣїмъ дн-датѣ а аплаѣда, пѣпъ нѣ ле вомъ жѣдека маї дн-тѣї къ сѣрѣосѣ-тате. Дн-дн-вѣновѣдѣск пѣнтрѣ тѣчѣреа са ла пачѣа де Віѣна, кѣнд дн-протѣвѣ съ шѣе кѣмъ аѣ прѣгѣтѣт ел атѣпчѣї, съ трѣмѣтѣ не спатарѣл Kazimir къ рекламатѣїа дѣрїї, шѣ се шѣе іарѣшѣ анѣте каре воерї іаѣ стѣтѣт дн-прѣзѣнѣ къ Домѣл пѣдекъ, къ кѣвѣнте къ съ сѣїеск а нѣ жѣгнѣї прѣп асѣ-менѣа пас нѣ шѣїѣ не чѣне.

Дн-дн-вѣновѣдѣск пѣнтрѣ дн-пѣртѣ-шѣрїле ла револѣдѣїа грѣчѣлор, ла каре дн-сѣ нѣаѣ лѣват алѣѣ парте де кът къ аѣ а-гѣсѣїт артеме лор. Шѣї е преа сѣмплѣ де дн-цѣлес къ нѣ пѣтеа фаче алѣмпѣтре-леа, кѣнд дн-сѣшѣї Домѣл ста дн-фрѣн-теа етерѣїеї, шѣ кѣнд знѣї воерї, дн-пої молдовѣнѣї, грѣѣїрѣ ашѣ апѣна кокѣрѣїле шѣ ашѣ да тѣна къ кол-націоналїї Дѣмѣлор сале. Шѣї апої чѣне ера атѣпчѣї дн-старе съ пѣтѣрѣндѣ зшор вѣлѣл каре аскѣндѣа аѣѣѣрѣл? Ар фѣе пѣтѣт оаре о тѣлѣ де

венѣтѣї съ се пѣѣѣѣаскъ дн-паче не пѣ-тѣпѣтѣл постѣрѣ, съ не прѣде шѣї съ не арѣѣ акасѣ ла пої, дакъ нѣам фѣї фост дн-шѣладі прѣкът ам фост? Шѣї дн-Валахїа шѣї дн-Молдова нѣ сѣар фѣї гѣсѣт оаре маї тѣлді вѣрѣваді, карїї съ калче не зѣрѣле лѣї Тѣдор Владимѣрескъ?

Дн-дн-вѣновѣдѣск пѣнтрѣ дареа мо-шѣїлор монастѣрѣлор грѣчѣїї дн-дѣрѣпѣт. Нѣ е де тѣгѣдѣїт къ мѣтрополѣтъл Beniamin аѣ авѣт осѣѣїтѣ слѣвичѣне кѣтрѣ ло-кѣрїле сѣїанте, дар дн-тоарчѣреа ачѣелор мо-шѣї съ шѣе къ аѣ зѣрат дѣпъ фѣрманѣл пордії, шѣ къ тотѣшѣ анафораоа аѣѣѣрїї, сѣѣскрѣсѣ шѣї де мѣтрополѣтъл Beniamin, аѣ кѣпрѣнс кондіїа, ка маї дн-їанте де а съ трѣда ачѣеле мошѣїї не сеама кѣлѣгѣ-рѣлор грѣчѣї, съ фѣе сѣїндїеа лор дн-дато-рїдїї а скоате ла лѣїнѣ тѣлѣрїле де а-фѣеросѣре, ка съ се вадѣ валидѣтатеа шѣї дн-даторѣрїїле че поартѣ. Асѣменѣа кондіїе стѣ шѣї дн-регѣламент дн-прѣзѣнѣ къ ачѣеа де а фѣї даторѣї се рѣспѣндѣ о сѣѣтѣ апѣ-лѣ ла вѣстерѣеа дѣрѣлор; дн-сѣ, дакъ пѣ-рѣїдїї нѣчѣї аїче нѣчѣї дн-Валахїа нѣ дн-де-плѣнеск ачѣесте неапѣрате дн-даторѣрїї, вѣна нѣ каде асѣпра мѣтрополѣтълѣї Beniamin. Катѣрїле поастрѣ ар трѣѣї съ се маї дн-чѣрче а регѣла одатѣ кѣѣса ачѣаста, пѣпъ есте вѣрѣте, ка нѣ кѣтѣѣа маї тѣрѣїор се деѣїе фоарте прѣїежѣїоасѣ.

Дн-дн-вѣновѣдѣск пѣнтрѣ грѣшѣта зѣ-дѣре а катѣдралеї, дн-сѣ, ачѣеа нѣ съ пѣте лѣѣа де грѣшалѣ полѣїтѣкъ; кѣнд ам грѣшѣї пої нѣмаї прѣп зѣдѣрїле вѣсерѣчѣлор, ам а-ѣѣа нѣзат маї сѣнѣїа орѣзонѣл полѣїтѣкъ. Че съ атинѣе деѣпрѣ дн-дѣплекѣрїле сале дн-зѣртѣ ла сѣѣтѣрїїле алѣтора, сѣпѣтем шѣї пої тот де асѣменѣа пѣрѣрѣї, къ ачѣелеа сѣїт

челе маї маї грешелї політиче але мі-  
трополітєлї Benjamin. Се препъне дусъ,  
къ вїиторѣл ва скѣте ла лѣмїнъ впеде дп-  
прежърърї десвіновъдїтоаре дп кѣтва шї  
дп пѣкѣтл ачеста.

Іашї, 10. Февр. 1847.

†

Країова, 16. Дек. 1846.

### Домнѣле Редактор!

Ънѣл дїн фїлолодїї пострї, врѣнд съ  
маї рѣдїче о пїедекъ дїн кама скрїиторї-  
лор ромѣнї, не зїче прїн органѣл Gazetteї  
Дтале ка къ пѣрере де рѣѣ, къ пѣ штїм  
къ прѣнк вїне дела бронѣл — broncus  
орї bronchus — ал лѣ Плат. Еѣ дїн  
партеїмї ла ачеста рѣспвнз пѣмаї атѣта,  
къ дакъ аш пѣтѣ преведѣ, къ невастьмеа  
(ачеаа не карае о воїѣ лѣа орї мева лѣа)  
мїар наште бронѣ де аї лѣ Плат, ашї  
вота чєлїватѣл пептрѣ тоатѣ вїацѣ; дар  
шї сѣрорїле меле, фїїчеле Евей, пѣ с'ар  
маї тѣрїта, кѣнд ар штї къ вор наште  
бронѣ дп лок де прѣнѣї. Дакъ ва чї-  
пева съ кѣпоаскъ каѣса маї лѣтѣрїт чї-  
теаскъ дп Платѣ Miles Glorios. Act. III.  
Scena I. V. 124—128, vnde вїетѣл Перї-  
плектомене, дѣпъ че спвпе, кѣте нека-  
зѣрї ар фї фост съ трагъ къ о тѣлдїме  
де прѣнѣї, кѣнд вѣл ар фї кѣзѣт веатѣ,  
алѣл де не каѣ шї шї-ар фї фрѣнт пї-  
чїоареле орї червїчеа, апої дшї маї ара-  
тѣ шї фїрка че ар фї авѣт, пѣ кѣтва дѣпъ  
ачеаа невастьса съї фї пѣскѣт прѣнѣї дп-  
семпадї, авѣте врепн фїїѣ стрѣтѣ, орї  
кѣ стрѣнгъ ла ѣепѣнкї, орї кѣ ѣепѣнкїї преа  
апропїадї, орї кїор (чєвр), орї кѣ гѣра

преа ешїтѣ шї колдатѣ. Broncus ва  
съ зїкъ ом къ гѣра ешїтѣ афарѣ пе-  
сте тѣсѣрѣ шї колдатѣ. Іатѣ ачесте  
ворѣе але лѣї Перїплектомене дп оріѣнал:

„Pol! si habuissem (filios geminos et trigeminos)  
satis cepissem miseriarum liberis.  
Censerem emori: cecidissetne ebrius, aut de equo  
uspiam;

Metuerem, ne ibi defregisset crura, aut cervices sibi  
Tum ne uxor mihi insignitos pueros pariat postea:  
Aut varum, aut valgum, aut compernem, aut pae-  
tum, aut broncum filium.

Есте къ пѣтїоцѣ, четїнд ачесте дп  
шїрѣл лор, а лѣа не broncus дп лок де  
прѣнкѣ? орї а дѣдѣче не прѣнкѣ дела  
broncus?

Basilie Maior.

### КАНТАТЪ.

Орѣл дп дешептаре.

О дѣлче сѣфларе де вѣнт рекороасѣ  
Не трїста меа фрѣнте сїндѣск лѣпекѣнд,  
Шї еа дпї адѣче пѣлѣкте мїроасѣ  
Де флорї, дїн кѣмпїе, дїн мѣнтѣ адѣвѣнд.  
Дар ваї! дптр'о поанте де тот не'нзорїтѣ  
Дп карае дїн леагѣл адѣнк dormitez,  
Еѣ пѣ шїѣ нїмїкъ, еѣ пѣмаї вїеѣ . . .  
Ш' а флорїлор вале, шї стѣнкѣ хѣїтѣ  
De vnde паск вѣнтѣрї, еѣ пѣ пот съ вѣл!

Шї дїн каре алѣ тѣлѣ  
О семїоцѣ а фрѣтѣсѣдїї  
Пресѣратѣ не дѣрїнѣ  
Пѣтѣ да импѣлс вїедїї,  
Де кѣт пѣмаї дїн а та  
Препѣтернїк Іехова!

Тѣ фѣкѣшїї де се рїдїкъ  
Фїрѣл їерѣїї чѣї verzie,  
Тѣ не флоаре де дшїпїкъ  
Шї дѣ роадѣ аспїе,

Тъ 'палдї арворъа котос  
Пън свѣт черїа лзмінос.

Тъ даї воаре дімінедї,  
Де тіресте местекатъ,  
Тъ дпвї а фрѣтѣсееї  
Флоаре 'н поаптѣ, адормітатъ,  
Тъ тѣ фацї а те 'пкїна  
Препѣтернїк Іехова!

Плѣзѣтъї кълтареа че 'ппреажѣнї рѣсѣнъ,  
Мълдїтеа де пасерї дп хор репетънд,  
Се веде къї зїоѣ . . шї еле 'нпрезлъ  
Пе флоаре, пе арвор, дп аер кълтънд,  
Дпї сплн къ а попдїї въл іар се рїдїкъ.  
О фраѣлор пасерї! вої зїо-ацї вълзт;  
Кълтадї, даръ орвъл, че 'н поаптеї пѣскът,  
Стрълн е де раза лзмінії чеї пїкъ  
Пе окї, песте фацъ, пѣ ал съѣ ащѣрпът!

Дп а попдїї греа дзрере  
Че апас' а теа вїадъ,  
Кълнд дпї казт тългъере,  
Ал теѣ сѣфлет се дпалцъ  
Ла пълрїнтеле чел дрѣпт  
Шї атълчѣа ѣ тългъет.

Сълт стрълн де вълзїе,  
Іар дп кїлърї, дптрїстаре  
Мам крескът кеар дїп пълрїчїе,  
А теа варкъл 'нсенїнаре  
Пе очѣан пѣ аѣ зърїт  
Еа 'нтре валърї с'аѣ трезїт. . .

Дп а попдїї греа дзрере  
Че апас' а теа вїадъ,  
Кълнд дпї казт тългъере  
Ал теѣ сѣфлет се дпалцъ  
Ла пълрїнтеле чел дрѣпт  
Шї атълчѣа ѣ тългъет!

Азд пїще пасерї пе дрѣт къ съ 'нглїлъ  
Ш' зп тълртър, о ворвъл пе 'нчетъл перїнд.  
О Doamne! е зїѣ шї с'ава теа тъллъ  
Е здѣ де - о роѣт пе еа пїкърънд.  
Дар, пѣ, еаї стронїтъ де о лакрїм' амаръ . .  
Тот отъл се скоалъ кълнд поапте-аѣ перїт

Шї соарелѣ зреазъ деѣзм аѣ зърїт,  
Къ 'н врасде де азр тот черїа дп аръ,  
Іар орвъл че доарте, дїп вїс с'аѣ трезїт.

Але зїлїї дѣлче разе  
Че дп фългърї сїнїтеїоасе  
Песте лъте се ашазъ,  
Де прївїреа теа сългоасъ  
А с' атїпде пѣ сїмѣсѣ,  
Дар, пе Іехова тълреск!

Оаре чїне ва съ 'ндрепте  
Пасъмї асгълї ла алтаре,  
Ла палатърїлор трѣпте,  
Ла респїтентї, ла караре?  
Ънїї орв сѣферїторїѣ,  
Doamne тѣ ї даї аѣѣторїѣ.

Тѣ аї дат отъллї пѣтере,  
Сѣфлет, інїмъ 'ндзраре . .  
Шї 'нтре фрацї орвъл пѣ пере,  
К' а лѣї тъллъ 'н трѣтзраре  
Гоалъ 'н лъте п'аї лъсат,  
Doamne тѣ маї аѣзтат.

D. G.

О скъртъ речѣнсїе а „Непѣтїндеї“,  
лѣкратъ де D. Dr. P. Vasich.

Нѣ пълтем ретълчѣа пѣще къртїрї каре  
с'аѣ рїдїкат асзпра ачестеї къртїчеле. Zi-  
серъ адїкъ зпїї, къ асемеѣа карте кълзълнд  
дп тълпїле тїперїтїї ар пълтео сїмїтї. Ла  
ачѣаста пѣар фї вшор а рълспѣнде къ ма-  
реле Рѣсѣ, каре дѣспре Елоїса са зїсесе,  
къ тїперїї саѣ тїпереле, каре вор апѣка  
шї вор чїтї ачѣа карте, пѣ се маї пот  
стрїка, пѣптръкъ ера стрїкацї маї дїп  
пайнѣ. Аша зїчет пої: каре шїе пѣп-  
тръ че апѣкъ дп тъллъ Непѣтїнда, ачѣла  
фѣсесе стрїкат, — акъм арѣ пълмаї а се дп-  
дрѣпта, а се къї де орва са патїмъ, ашї  
рекълъта шї рекълъшїга сѣфрмата сълпътате

de с'ар маї пѣтеа. О спѣнем дн фаца лѣ-  
миї, къ днтре алдї прїетїнї аї Длѣї авктор  
ам фост шї пої карї ам рѣгат шї ам дн-  
demnat пе D. Dr. Васїч, ка съ скріе дн  
рошѣеще асемѣеа карте мѣлт фолосї-  
тѣре. Кѣпѣщереа адѣнчеї стрїкѣчѣнї мо-  
рале дн кѣтева класе але паціеї пѣстре,  
кареа се лѣеще кѣ репеціѣне ка шї о  
гагрѣпѣ пе зі че мерѣе, конвїцереа де-  
плїнѣ, къ сѣфлетѣ отѣлвї шї сѣфлетѣ  
паціеї пѣмаї атѣнчї пѣте фї сѣпѣтос, кѣнд  
шї трѣпѣл дї есте таре, вѣртос вѣржос  
воїос, їар пѣ толешїт, днвенїнат, кѣтро-  
пїт, пеаѣ днdemnat аї чере ачеа остѣнеалѣ.  
Тѣте паціїме десѣрѣпате аѣ перїт, мар-  
торѣ е їсторїа. Че vom зіче дар, вѣзѣнд  
къ кавалерїї шї кокопашїї аѣ днплѣт пѣ-  
пѣ шї сате днтреції де венерїї, де гаг-  
грѣне? Де ачеаа асемѣеа кѣрѣї с'аѣ скріс  
мѣлѣїме шї ла алте пації; фїене де есе-  
плѣ пѣмаї немѣїї: Dr. Albrech, Hülfsbuch  
für Männer, welche an Schwäche u. s. w.  
leiden; item, Heimlichkeiten der Frauen-  
zimmer etc. etc. Dr. Müller die radicale  
Heilung des männlichen Unvermögens. Маї  
везї шї алте кѣрѣї дела Tissot, Hufeland,  
Braun, Becker, Dr. Mout v. Rubenpré, Ge-  
nesis oder radicale Heilung der Unfrucht-  
barkeit und Impotenz etc. etc. Децї пої  
Непѣтїнда о прївїм пѣ пѣмаї ка карте  
medїкѣ, чї шї паціѣналѣ шї моралѣ део-  
датѣ, а кѣреї tendїнѣѣ е а префаче пе  
кѣт с'ар пѣтеа епїкѣврействѣл кѣ вн стої-  
чїстѣ вѣспѣтат; пентрѣ ачеаста кѣзѣшѣе-  
ще шї карактерѣл Длѣї авктор, каре шїїт  
есте къ дн фамиліа са есте вн модел.

Ред.

## М о с а і к.

(Neazit.) Морала не'пгрїжїре а про-  
летарїлор хамѣвргїенї стѣ пе о аша дн-  
фїоравїлѣ кѣлте, днкѣт ла о дн а. 1840  
кѣтре конкѣвїпації фѣкѣтѣ прокїетаре де  
а се кѣзна гратїс — фѣрѣ спесе — 732  
пѣрекї кѣ 59 копїї неботезації песте шасе  
лѣнї вѣтрѣнї с'аѣ днцїїндат, шї 20—30  
oamenї аѣ венїт ла арѣтаре, карї нїчї во-  
тезації, нїчї конфїрмації ераѣ. \*)

(Новїлѣ (?) легаре тестаменталѣ а  
зпелї маме де кѣне.) О парїсанѣ репосѣнд  
акѣма б. амї а легат дн тестаментѣл стѣ  
3000 франчї ванкїерѣлвї сеѣ, вн detto ad-  
міністраторѣлвї сеѣ, шї ла фїеѣщекаре де  
челе доаѣ шерѣе але самѣ кѣте 400 фр.,  
дар сѣвт кондїціе, ка кѣїїншорѣл еї де  
врад пе тоатѣ вїада са вїне съ се дн-  
врѣче, съ се пѣтреаскѣ шї съ і се шер-  
васкѣ. Аша с'а шї фѣкѣт: Бївї авеа вест-  
мїнте калде, кѣмарѣ пропрїе, пе тоатѣ  
зїоа се кѣра дн кѣрѣдѣ пентрѣ а скїмѣа  
аерѣл, шї докторѣл дн черчѣта днтревѣнд  
кѣт е статѣл сѣпѣтѣдїї лѣї. — Кѣт а лѣ-  
сат дама ла чеї сѣрачї. \*\*) N. Велїа.

\*) Dar асемѣеа есешїле фѣрте пѣтѣрѣсе а-  
фѣлѣт дн тѣте четѣдїїме марї ла рѣсѣрїт шї  
ла апѣс, ла амїазї шї ла норд днтокта. Чї-  
тїаскѣ шї адѣне орї чїне хронїче скѣндѣлѣсе  
dın London, Paris, Berlin, Viena, Roma, Ve-  
nedїа, Penza, Odessa, Ст. Петерсѣврг, Бѣкѣ-  
реції, Іашї ш. а. ш. а. Апої їдеїле конвїпї-  
стїче каре се лѣѣеск фѣрте кѣтпїлїт прїп  
кѣрѣї шї соціетѣдїї, маї спореск ачесте есе-  
пле.

Ред.

\*\*) Ын apropos! Дн Бр. dın Transilvania есте  
о дамѣ вѣтрѣнїѣ, кареа дїне песте шесезеѣї  
де тѣѣе, пѣтрїндѣлѣ кѣ карне скѣтпѣ. Нѣ  
шїїт кѣт ва лѣса ла сѣрачї.

Ред.